

Public Prosecutor against Jean Louis Charlot, blacksmith, Vila, accused of a breach of article 59 of the law of the 20th October, 1906...

The year 1912, 1st October, at 9 am. the joint court composed of Messrs the President, Count de Bueca Esperanza; the French judge, Jean Bolonna; the British judge, Gilchrist Alexander; In the presence of the Public Prosecutor, Count d'Audius; Mr. Dewar, Registrar, recording; sitting in civil jurisdiction, public hearing, first and last report, delivered the following judgment:-

The Joint Court:

Having heard the documents in the case read, the denials of the offender; Considering that from the hearing under oath of the witnesses Kiki and the report drawn up by the judicial Police officer relative to the statement of the former no certain proof has been adduced that Charlot did on the 14th September, 1910, at Vila sell a bottle of wine to the above-named native:

For these reasons:

Dismisses Charlot from the case without costs and charges the expenses of the case to the Condominium Treasury.

Done, judged and delivered, the day, month and year as above; by the Joint Court; the President, the French judge, the British judge; who have signed and affixed their seals.

Met-
Offered translation
[unclear]

